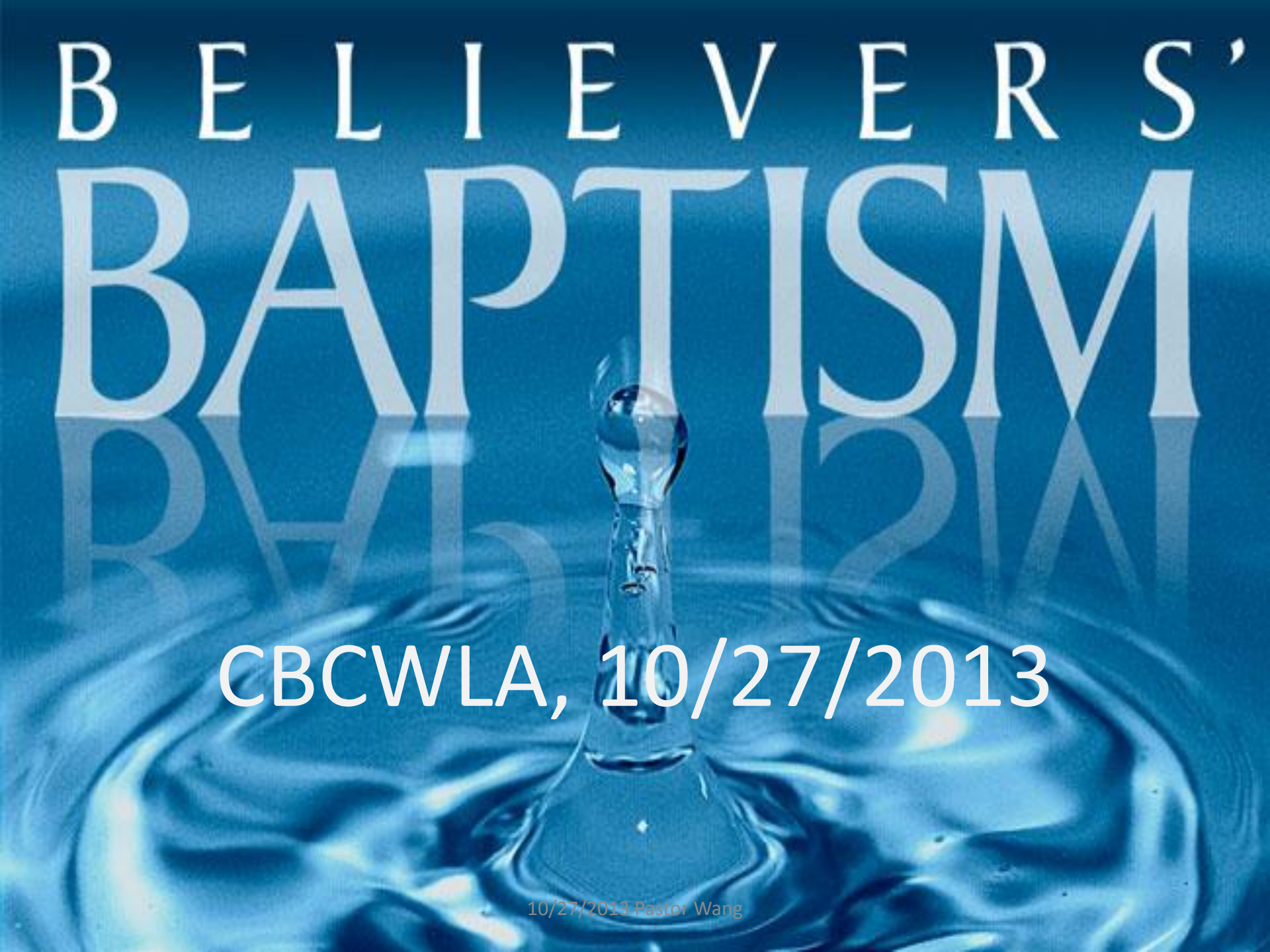


BELIEVERS' BAPTISM



CBCWLA, 10/27/2013

Baptism at CBCWLA 本教會的浸禮

1. 信者受浸 Believers' baptism
2. 全身沒入水中 Baptism by immersion
3. 達到負責的年齡 Age of accountability
4. 教會的慶典 Church celebration

Believers baptized today 今日受浸的信徒

1. Lau, Vivian 劉天慧
2. Liao, Olivia 廖倩玉
3. Meng, Alyssa
4. Morimoto, Kevin 森本凱文
5. Ngo, Frances 吳恩慧
6. Sun, Sally 孫宇佳
7. Sun, Yifei 孫一飛
8. Teng, Grace 滕桂榮

Believers baptized today 今日受浸的信徒

9. Xu, Joshua 徐嘉華

10. Yu, Ren 于韌

11. Zhang, David 張德鴻

12. Zhang, Emily 張雪晗

13. Zhang, Jonathan 張德霖

14. Zhao, Yan Wen 趙彥文

15. Zong, Bei Bei 宗貝貝

People get baptized...



10/27/2013 Pastor Wang

Some get baptized in a lake..



Some in the sea.



10/27/2013 Pastor Wang

Some people get baptized in a river,



Some in a pool.



10/27/2013 Pastor Wang

Most people get baptized in church.



10/27/2013 Pastor Wang

And they are happy.



10/27/2013 Pastor Wang

**But...Why do People
Get Baptized?
然而...人們為何要受浸？**

People get baptized because they want others to know that they are Christians!



我是一個基督徒！

A Christian is someone who has a personal relationship with Jesus. It all begins when he/she accepts Jesus as his/her Lord and Savior.

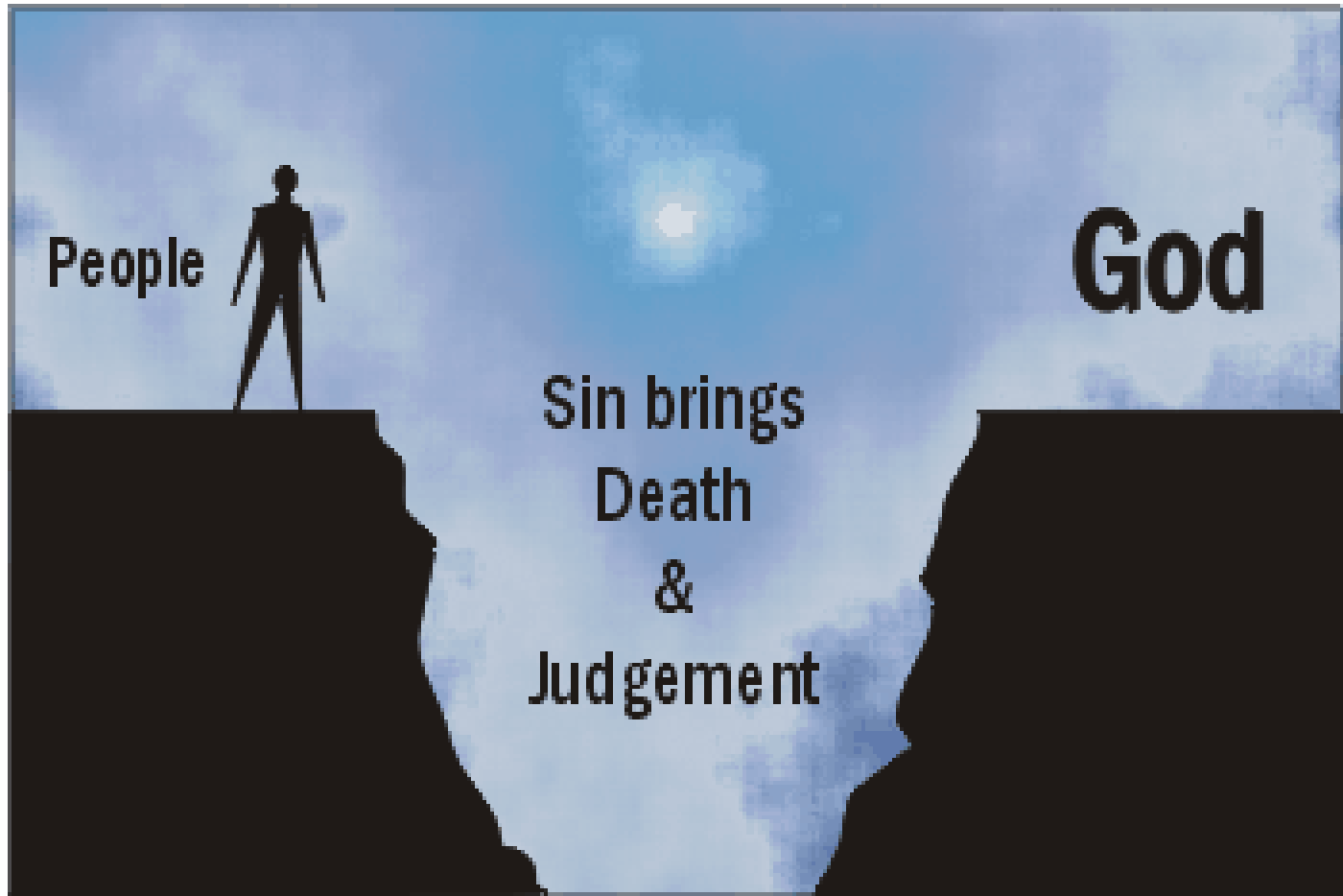
基督徒是與耶穌有個人關係的人。這是從他接受耶穌為主和救主的時刻開始。

不是一個宗教，而是一個關係

CHRISTIANITY:

NOT A RELIGION, A RELATIONSHIP

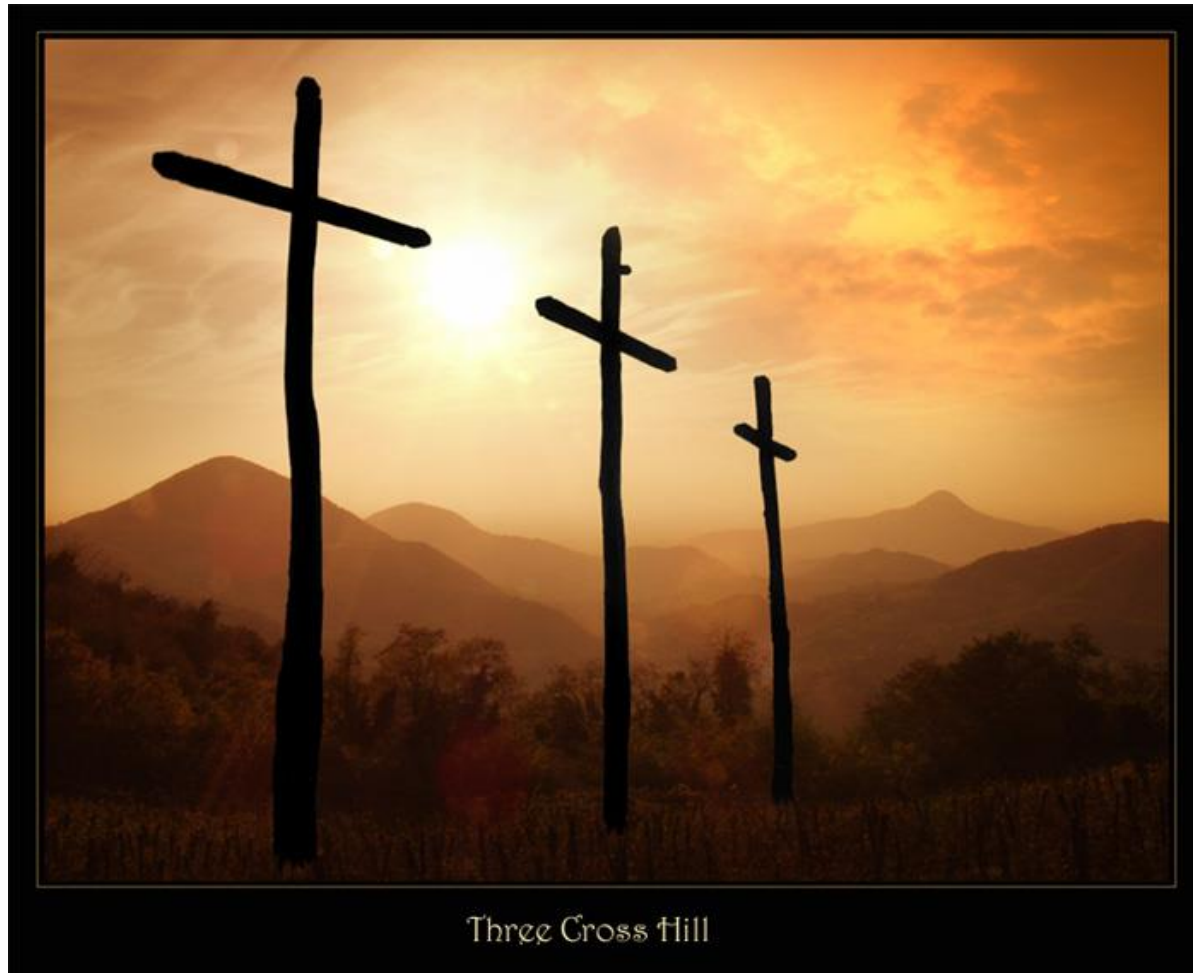
Before a person becomes a Christian he is a sinner who is separated from God



**But God is love and he wants to
save us**

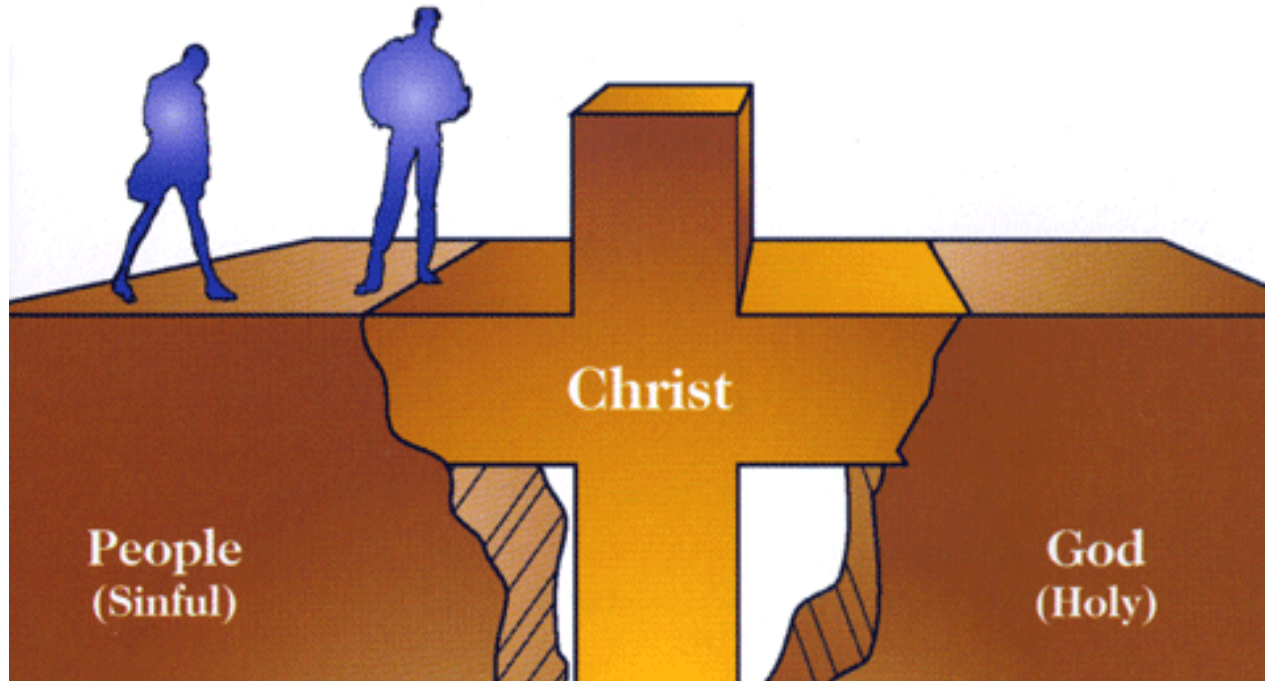


In order to save us Jesus took our sins upon himself and died on a cross



神提供了唯一的道路，每個人
必須做選擇...

God has provided the only way...
Each person must make a choice...



- You become a Christian when you receive Jesus as your Lord and Savior. And Christians get baptized.
- 當你接受耶穌為你的主和救主，你就成為一個基督徒。是基督徒就要受浸。

Baptism marks... 浸禮是...



10/27/2013 Pastor Wang

the union of a redeemed person...
一位蒙救贖者...



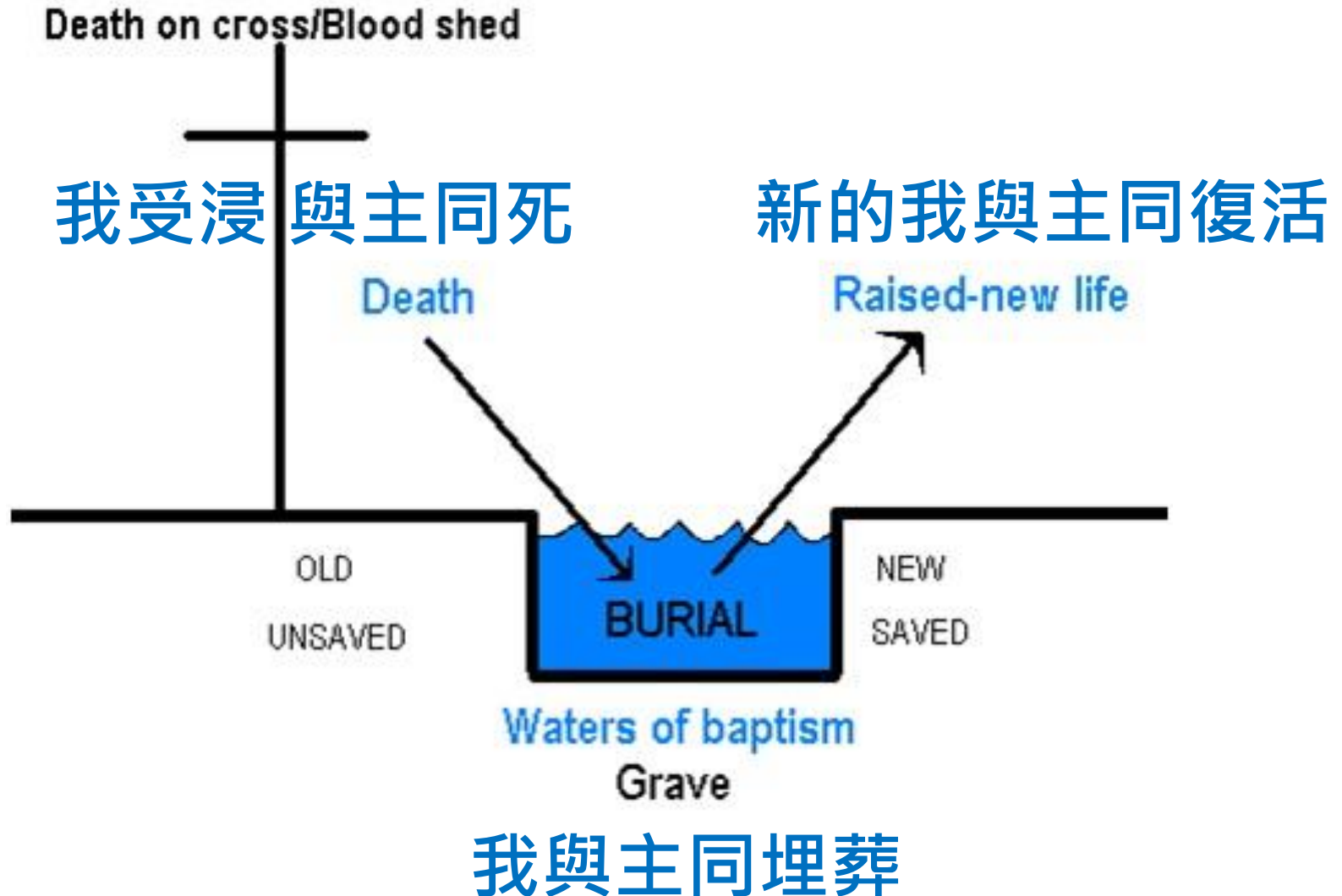
with Christ. 與基督聯合的標記。



10/27/2013 Pastor Wang

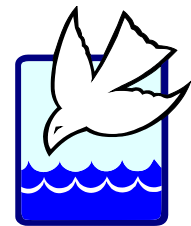
- “All of us who were baptized into Christ Jesus were baptized into his death...if we have been **united with him** in a death like his, we will certainly also be **united with him** in a resurrection like his...if we died with Christ, we believe that we will also live with him.” *Romans 6:3,5,8*
- 我們這受浸歸入基督的人，是受浸歸入他的死…我們若在他死的形狀上**與他聯合**，也要在他復活的形狀上**與他聯合**…我們若是與基督同死，就信必與他同活。（羅馬書6:3, 5, 8）

基督為我死在十字架上



Baptism and Me 浸禮與我

1. **Baptism seals my identity in Christ.** 浸禮確定了我在基督裡的身份。
2. **Baptism paves the way for my spiritual growth.** 浸禮為我的靈命成長鋪路。



**Getting baptized is telling people:
“I am a Christian. I am special. I am
God’s Child.”**

**受浸就是告訴別人：“我是一個基督徒。
我是特別的。我是神的兒女。”**

如何成為一個基督徒

How to become a Christian

- A. Admit 承認**：以謙卑的心向神承認自己乃是一個罪人。 Humbly admit to God that you are a sinner.
- 因為世人都犯了罪，虧缺了神的榮耀。
（羅 Rom. 3:23） For all have sinned and fall short of the glory of God. *Romans 3:23*

B. Believe 相信：相信耶穌並他釘十字架。 Believe in Jesus and him crucified.

- 就是神的義，因信耶穌基督加給一切相信的人。（羅 Rom. 3:22）

This righteousness is given through faith in Jesus Christ to all who believe.

Romans 3:22

C. Confess 宣認：公開宣認耶穌基督是你的主和救主。 Publicly confess that Jesus is your Lord and Savior.

- 你若口裡認耶穌為主，心裡信神叫他從死裡復活，就必得救。（羅 10:9）
If you declare with your mouth, “Jesus is Lord,” and believe in your heart that God raised him from the dead, you will be saved. *Romans 10:9*

受浸之後 After you got baptized:

1. 將主日分別為聖，敬拜神。Set aside the Lord's Day to be holy. Worship God.
2. 研讀聖經，靈命得著餵養。Study the Bible so you'll be fed spiritually.
3. 過團契生活，彼此相愛。Live in fellowship. Love one another.